

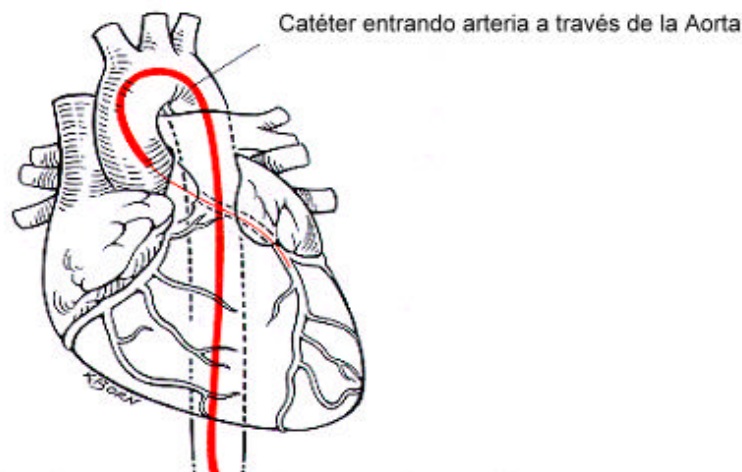
## Cateterización del Corazón

### ¿Con Que Otro Nombre Se Reconoce La Cateterización Del Corazón?

- Heart Cath (catheter)
- Angiogram

### ¿Que Es La Cateterización Del Corazón?

- Este procedimiento no es considerado cirugía, y es llevado a cabo utilizando guía de rayos X en un laboratorio para cateterización cardíaca.
- Una catéter (un tubo largo y flexible) es insertado en una arteria (usualmente por la ingle derecha) hasta llegar al corazón. Ocasionalmente una arteria en el brazo puede ser usada para el mismo objetivo.
- Radiografías del corazón y de las arterias coronarias son tomadas. **Mire en la página numero 4.**
- Al paciente se le administra un sedativo de baja potencia para ayudarlo a relajarse pero permanece despierto durante el procedimiento para que pueda responder preguntas acerca de su incomodidad, cualquier dolor de pecho o falta de aliento.
- Se le rasura y desinfecta un área pequeña de la ingle o del brazo donde se le insertara el catéter.
- Un anestésico local es usado para dormir la parte donde se inserta el catéter.
- El catéter se inserta ya sea en la arteria femoral (por la ingle) o por una de las arterias del brazo cerca del doble del codo. Se usa un instrumento de rayos-x para guiar al Doctor a guiar el catéter hasta introducirlo en el corazón.
- Un tinte visible con rayos-x es inyectado para tomar radiografías del corazón y de las arterias coronarias.
- Ya que el paciente esta conciente durante todo el procedimiento, puede ver, en una pantalla de computadora, lo que esta sucediendo si así lo desea.
- El procedimiento se tarda aproximadamente una hora.



Un angiograma es una prueba que usa de rayos-X que muestra obstrucciones que pueden ocasionar un ataque al Corazón

### **¿Porqué Se Hace Este Procedimiento?**

- Esta prueba le ayudará al Doctor a evaluar su condición cardíaca en referencia a:
  - Que tan bien el músculo y las válvulas del corazón están trabajando.
  - Que tan extenso es el daño después de haber sufrido un ataque al corazón.
  - Que arterias coronarias se están cerrando.
  - Que grado se encuentran cerradas las arterias coronarias.
  - Que tratamiento es requerido: terapia médica, una angioplastia (meter e inflar un globo para abrir la arteria) o cirugía. **Mire en la página 5**

### **¿Que Síntomas Pueden Ser Experimentados Durante Este Procedimiento?**

- Una mínima sensación de ardo o pinchazo, ocasionada por la medicina que se usa para adormecer la parte por donde se inserta el catéter.
- Mínima sensación inconfortable o sentir los latidos del corazón cuando el catéter es insertado.
- Mínima sensación de náusea, extra latidos del corazón, y/o una sensación de tibieza través del cuerpo (por 10-20 segundos), cuando el tinte es inyectado.

### **¿Que Sucede Después De Que El Procedimiento Se Ha Completado?**

- Después de que los últimos rayos-x se toman, el catéter es removido.
- Una compresa de presión es aplicada sobre el área donde el catéter fue insertado.
- Se aplica presión firme por un período de 15-30 minutos hasta que el sangramiento se ha detenido.
- Al paciente se observa por un período de 6-8 horas antes de ser despachado para su casa.
- Durante el período de observación, el punto por donde se inserta el catéter se examina frecuentemente por sangramiento.
- La presión sanguínea y el pulso de la pierna (o el brazo) usada se examina frecuentemente.
- Se puede sentir un nudo pequeño debajo de la piel donde el catéter fue insertado. Esto es común y temporal.
- Contusión de la pierna o la entepierna puede ocurrir. Esto también es temporal.
- La mayoría de pacientes son despachados del hospital en 8 horas con restricciones de actividades a un mínimo.

### **¿Que Precauciones Deben De Ser Observar Después Del Procedimiento?**

- Evite doblar la pierna al nivel de la ingle por lo menos de 6 a 8 horas.
- Presione la compresa firmemente, si necesita toser o estornudar.
- Evite doblar o usar el brazo, si fue usado para la inserción de la sonda.

### **¿Que Señales O Síntomas Deben De Ser Reportados Inmediatamente?**

- Malestar o dolor súbito en el lugar donde el catéter fue insertado.
- Una sensación tibia, pegajosa y húmeda, o hemorragia (sangramiento).
- Malestar en el pecho, cuello, mandíbula, brazos, o la parte de arriba de la espalda, falta de aliento, debilidad o vértigos (mareos).

### **¿Como Se Prepara Para Este Procedimiento?**

- No comer ni beber después de la media noche antes del procedimiento.
- Es importante que le pregunte a su doctor acerca de:
  - Como ajustar insulina y comida antes del procedimiento, si es diabético.
  - Si debe de tomar sus medicinas regulares la mañana del procedimiento.
  - Si toma anticoagulantes (warfarin, Coumadin). Debe de parar de tomarlos y por cuanto tiempo antes del procedimiento.
  - Deje sus pertenencias de valor en casa.
- Planee para que alguien le lleve de regreso a casa pues el paciente no debe conducir por un par de días.

## **NOTA**

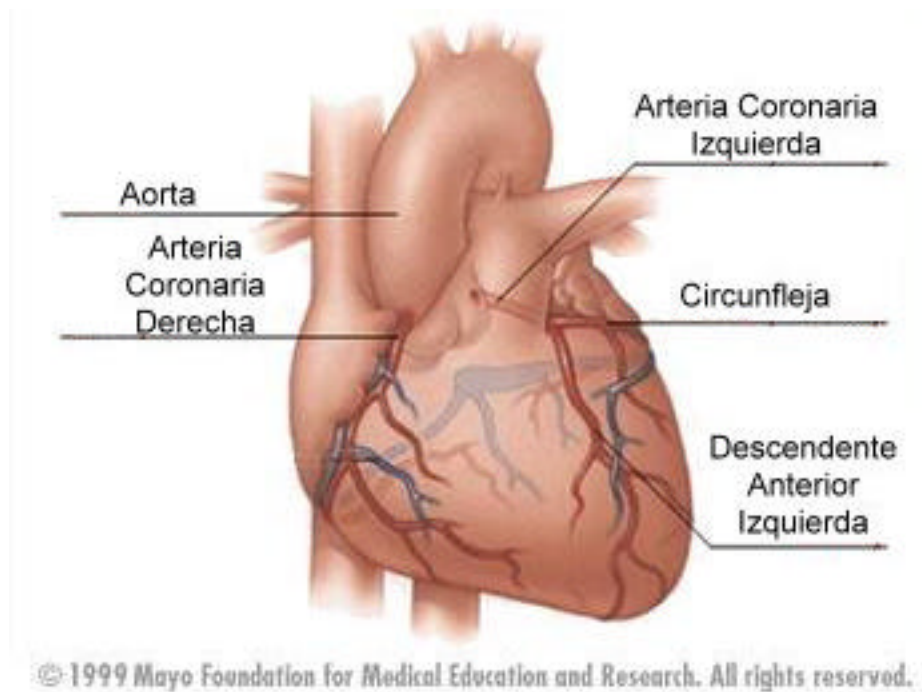
**La señorita que coordina procedimientos en**

**Cardiology of San Antonio P. A.**

**hará las diligencias necesarias para la cita.**

## Arterias Coronarias

- El corazón es un músculo, y como el resto del cuerpo, necesita sangre, oxígeno y nutrientes para sobrevivir.
- El músculo del corazón obtiene la sangre que necesita por medio de las arterias coronarias. Estas arterias están localizadas sobre la superficie externa del corazón.
- Las arterias coronarias se dividen en 3 ramas importantes:
  - Arteria coronaria derecha (RCA)
  - Descendente anterior izquierda (LAD)
  - Circunfleja (Circ)
- Cada una de estas ramas mayores tiene adicionalmente ramas menores las cuales ayudan a abastecer todas partes del músculo del corazón con la sangre rica en oxígeno y nutrientes que necesita.



## Angioplastia Coronaria

### Que Otros Términos Son Usados Para Describir La Angioplastia Coronaria?

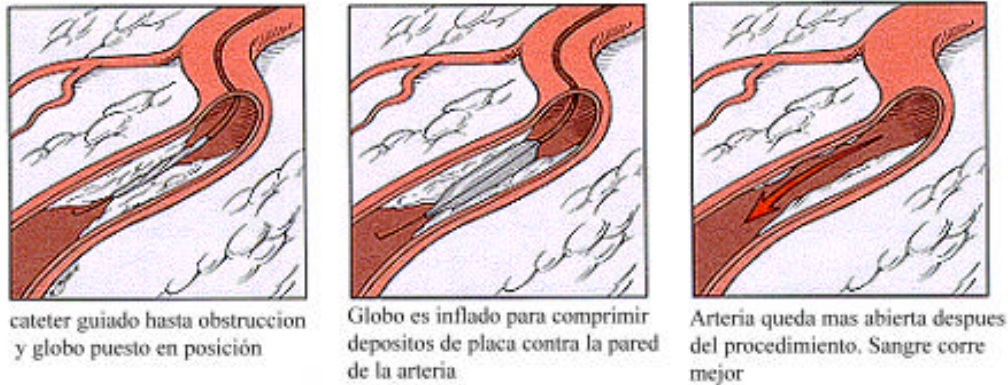
- Balloon Angioplasty
- Angioplasty
- PTCA

### ¿Porque Se Hace Angioplastia?

- Angioplastia es un procedimiento que abre arterias obstruidas para incrementar el flujo de sangre.
- Angioplastia puede hacerse en lugar de cirugía de reemplazo de arterias coronarias dependiendo el tipo y el lugar de la obstrucción de la arteria, el avance de la enfermedad y el riesgo envuelto.
- La frecuencia de reobstrucción es 25-80% dentro de los primeros seis meses.

### ¿Como Se Hace Una Angioplastia?

- Este procedimiento no es considerado cirugía y es ejecutado bajo guía de rayos-X en un laboratorio de cateterización cardíaca.
- La angioplastia puede hacerse inmediatamente después de una cateterización cardíaca o un tiempo después.
- Al paciente se le administra un sedativo de baja potencia para ayudarlo a relajarse pero permanece despierto durante el procedimiento para que pueda responder a preguntas acerca de su incomodidad, cualquier dolor de pecho o jadeo.
- Se rasura y desinfecta un área pequeña de la ingle o del brazo por donde se le insertará el catéter.
- Un anestésico local es usado para dormir la parte por donde se inserta el catéter.
- El catéter con un globo desinflado se inserta ya sea en arteria femoral (por la ingle) o por una de las arterias del brazo cerca del doble del codo. Se usa un instrumento de rayos-X para asistir al Doctor guiar el catéter hasta introducirlo en el corazón.
- El catéter es maniobrado por el Doctor en la arteria coronaria obstruida. El globo es entonces inflado y desinflado varias veces para comprimir los depósitos de la placa contra la pared de la arteria.
- La prueba dura 1-2 horas.



### ¿Que Síntomas Puede Sentir Durante El Procedimiento?

- Una minima sensación de ardor o pinchazo ocasionada por la medicina utilizada para adormecer la parte por donde se inserta el catéter.
- Una molestia minima o presión cuando el catéter se inserta..
- Un poco de nausea y/o extra latidos del corazón.
- Dolor de pecho puede ocurrir cuando inflan el globo para abrir la arteria, pero este dolor es temporal.

### ¿Que Pasa Después Que El Procedimiento Se Ha Completado?

- Después que se toman los últimos rayos-X, el globo y el catéter son removidos, pero la guía del catéter permanece en posición.
- La guía del catéter se deja usualmente insertada hasta que las medicinas anticoagulantes se discontinúan y el tiempo de coagulación vuelve al nivel normal para el paciente.
- Una compresa de presión es aplicada sobre el área donde el catéter fue insertado.
- El paciente es admitido a una unidad especializada en cuidado cardíaco (POU o ICCU) para ser monitoreado cuidadosamente..
- Cuando el guía del catéter se remueve de la ingle se aplica presión firme al punto de inserción por 15-30 minutos hasta que para de sangrar.
- Si una arteria del brazo es usada para el procedimiento entonces la presión se aplica a este punto de inserción por la misma cantidad de tiempo.
- El punto de inserción se examina frecuentemente por señales de sangramiento.
- La presión sanguínea y el pulso de la pierna (o el brazo) usada se examina frecuentemente.
- Se puede sentir un bulto pequeño bajo la piel por donde se insertó el catéter. Esto es algo temporal.
- Algunas veces se forma una mancha en la pierna o la ingle por donde el catéter fue insertado. Esta mancha con el tiempo se puede regar más debajo de la pierna pero esto es temporal..
- La mayoría de pacientes son despachados en 8 horas con restricciones de actividades a un mínimo.

### **¿Qué Precauciones Deben De Ser Observadas Después De Este Procedimiento?**

- Evite doblar la pierna a nivel de la ingle por 6 a 8 horas.
- Presione la compresa firmemente sí necesita toser o estornudar.
- Si el brazo fue usado para insertar el catéter evite doblarlo o usarlo por varias horas.

### **¿Que Señales O Síntomas Deben Ser Reportados Inmediatamente?**

- Molestia o dolor súbito en el lugar donde el catéter fue insertado.
- Una sensación tibia, húmeda y viscosa o sangramiento.
- Cualquier molestia en el pecho, cuello, mandíbula, brazos o espalda, jadeo, debilidad o vahído.

### **¿Qué Preparación Es Requerida Para La Prueba?**

- Nada de comer o beber pasada la media noche.
- Es importante para el paciente preguntarle al doctor:
  - Como ajustar la insulina y la comida antes de la prueba, si es diabético
  - Si debe tomar sus medicinas regulares en la mañana de la prueba.
  - Si usa anticoagulantes (por ejemplo Coumadin, warfarin) deben estos de evitar tomarse, y si es el caso, que tanto antes del procedimiento estos se deben de parar.
- Deje todas las cosas de valor en su casa.
- Planee para pasar una noche en el hospital.
- Asegúrese de tener alguien que le lleve de regreso a casa después del procedimiento pues no podrá manejar coche por algún tiempo.

### **¿Necesita Visitar A Su Cardiólogo Después De Este Procedimiento?**

- El paciente continuara visitando a su cardiólogo regularmente de acuerdo al plan de tratamiento.
- Usualmente lo indicado es que se haga una cita para ver al cardiólogo 15 días después del procedimiento.